

## Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

18 DÉCEMBRE 1985

### PROPOSITION DE LOI

relative à la protection  
de la vie privée des inculpés

(Déposée par M. Suykerbuyk)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il résulte d'une étude récente réalisée en octobre 1984 par E. Langerwerf, du « Centrum voor Rechtssociologie » de l'U. F. S. I. A., concernant l'information relative aux inculpés publiée dans la presse quotidienne flamande que l'on diffuse sans beaucoup de scrupules pas mal d'informations au sujet des personnes qui ont maille à partir avec la justice.

Le moment où les différents journaux s'intéressent à un crime semble assez uniforme. L'époque de l'arrestation représenterait 50 % des articles; 34 % des articles traitent de la sentence judiciaire; dans 54 % des cas, il n'y a pas d'intervention du tribunal. Dans la plupart des articles, on a donc affaire à des inculpés.

L'information publiée se présente comme suit : dans les trois quarts des articles, l'inculpé est désigné par son prénom. Le prénom et les initiales du patronyme de l'inculpé sont mentionnés dans 39 % des articles; dans 36 % des cas, le prénom et le patronyme sont reproduits intégralement; 15 % seulement des articles examinés ne comportent pas d'information sur l'identité de l'inculpé. 69 % des articles mentionnent la localité où l'inculpé habite; 9 % mentionnent également la rue. Le plus souvent (67 %), le lecteur est également informé de l'âge de l'inculpé et, dans 31 % des cas, on mentionne également sa profession.

Le fait serait moins grave si cette information ne concernait que des condamnés. Mais, comme nous l'avons indiqué, les deux tiers de tous les articles concernent des personnes qui n'ont pas encore été jugées par le tribunal. En outre, la quantité d'informations publiées au sujet de l'inculpé avant le prononcé ne diffère pas sensiblement de celle qui est diffusée après le jugement. Dans ce dernier cas, les journaux ne publient d'une manière générale que peu d'éléments personnels supplémentaires. Les différences entre les journaux étudiés ne sont d'ailleurs pas très grandes.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

18 DECEMBER 1985

### WETSVOORSTEL

betreffende de bescherming  
van de privacy van verdachten

(Ingediend door de heer Suykerbuyk)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Uit een recent onderzoek van E. Langerwerf, van het Centrum voor Rechtsociologie van de U. F. S. I. A., van oktober 1984, naar de informatie over verdachten in de Vlaamse dagbladpers, blijkt dat met weinig schroom vrij veel informatie gegeven wordt over personen die met het gerecht in aanraking komen.

Het ogenblik waarop de verschillende kranten belangstelling krijgen voor een misdaad blijkt vrij gelijklopend te zijn. Het stadium van de aanhouding zou goed zijn voor 50 % van de berichten; 34 % van de artikels behandelt de uitspraak van de rechtbank; in 54 % van de gevallen is er geen rechtbank bij betrokken. In de meeste artikels heeft men het dus over verdachten.

De informatie die gegeven wordt betreft het volgende : in 3/4 van de berichten wordt de verdachte met de voornaam genoemd; voornaam en initialen van de achternaam van de verdachte worden in 39 % van de artikels gepubliceerd; en in 36 % van de berichten worden voor- en achternaam volledig afgedrukt. Slechts 15 % van de onderzochte artikels bevatten geen informatie omtrent de identiteit van de verdachte. De woonplaats van de verdachte wordt in 69 % van de artikels vermeld; 9 % vermeldt ook de straat. Meestal (67 %) laat men aan de lezer ook de leeftijd van de verdachte weten, en in 31 % van de gevallen wordt ook het beroep vermeld.

Het zou minder erg zijn mocht deze informatie alleen veroordeelden betreffen. Doch, zoals gezegd, handelt twee derde van alle artikelen over personen die nog niet door de rechtbank gevonnisd zijn. Daarenboven verschilt de hoeveelheid informatie die vóór de uitspraak over de verdachte gepubliceerd wordt, niet wezenlijk van degene die na de uitspraak van de rechtbank vermeld wordt. In het laatste geval publiceren de kranten gemiddeld slechts weinig meer persoonskenmerken. De verschillen tussen de bestudeerde kranten onderling zijn trouwens niet zo groot.

La législation belge actuelle ne prévoit que deux exceptions limitant l'information criminelle.

L'article 80 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (*Moniteur belge* du 15 avril 1965 et erratum du 19 mai 1965) dispose : « La publication et la diffusion du compte rendu des débats des chambres de la jeunesse des cours d'appel et des tribunaux de la jeunesse par le livre, la presse, la cinématographie, la radiophonie, la télévision ou par quelque autre manière sont interdites ».

La publication et la diffusion par les mêmes procédés de textes, dossiers, photographies ou images de nature à révéler l'identité des mineurs poursuivis ou qui ont fait l'objet d'une mesure prévue aux articles 37, 38, 39, 40 et 43 sont également interdites.

Les infractions à cet article sont punies d'un emprisonnement de deux mois à deux ans et d'une amende de 300 F à 3 000 F ou d'une de ces peines seulement.

L'article 1270 du Code judiciaire traite du divorce pour cause déterminée et prévoit : « La reproduction des débats par la voie de la presse est interdite sous peine d'une amende de 100 F à 2 000 F et d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou d'une de ces peines seulement ». Toutes les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables à cette infraction.

La Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales dispose à cet égard que « toute personne accusée d'une infraction est présumée innocente jusqu'à ce que sa culpabilité ait été légalement établie » (article 6, 2). L'article 8, 1, de la même Convention prévoit en outre : « Toute personne a droit au respect de sa vie privée, de sa vie familiale, de son domicile et de sa correspondance ».

Une publication qui permet d'identifier l'inculpé peut être source de beaucoup de souffrance humaine, non seulement pour l'intéressé mais aussi pour sa famille. Même si l'inculpé est acquitté par la suite ou condamné à une peine légère ou conditionnelle, le mal est fait. On peut se demander si le fait de révéler intégralement le nom de l'inculpé avant qu'un jugement ne soit intervenu n'est pas contraire aux dispositions de la Convention précitée.

La pratique utilisée par la plupart des journaux paraît être nettement en contradiction avec cette Convention. En outre, on peut se demander si le fait de mentionner des noms est bien compatible avec le droit au respect de la vie privée et de la vie familiale.

Voilà pourquoi il paraît indiqué d'interdire désormais aux médias de faire connaître les noms des inculpés qui n'ont pas été condamnés par le tribunal.

Nous proposons d'insérer dans le Code pénal, sous le Titre VIII — Des crimes et des délits contre les personnes, Chapitre V — Des atteintes portées à l'honneur ou à la considération des personnes, un article 453bis sous l'intitulé « Disposition particulière ». Les peines prévues coïncident avec celles portées par l'article 453 de la Disposition particulière.

De huidige Belgische wetgeving voorziet slechts twee uitzonderingen waarbij de criminele verslaggeving beperkt wordt.

Artikel 80 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (*Belgische Staatsblad* van 15 april 1965 en erratum van 19 mei 1965) bepaalt : « Publicatie en verspreiding van het verslag van de debatten voor de jeugdkamers der hoven van beroep en voor de jeugdrechtbanken door middel van boeken, pers, film, radio, televisie of op enige andere wijze zijn verboden ».

Publicatie en verspreiding door middel van dezelfde procédés van teksten, tekeningen, foto's of enigerlei beelden waaruit de identiteit kan blijken van minderjarigen die vervolgd worden of tegen wie men een maatregel als bedoeld in de artikelen 37, 38, 39, 40 en 43 is genomen, zijn eveneens verboden.

Overtreding van dit artikel wordt gestraft met gevangenisstraf van twee maanden tot twee jaar en met geldboete van driehonderd tot drieduizend frank, of met één van die straffen alleen.

Artikel 1270 van het Gerechtelijk Wetboek handelt over echtscheiding op grond van bepaalde feiten en voorziet : « Weergave van de debatten door middel van de pers is verboden op straffe van geldboete van honderd frank tot tweeduizend frank en van gevangenis van acht dagen tot zes maanden of één van die straffen alleen ». Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op dit misdrijf.

Het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden stelt terzake dat « een ieder, die wegens een strafbaar feit wordt vervolgd, voor onschuldig gehouden wordt totdat zijn schuld volgens de wet bewezen wordt » (art. 6, 2). Daarenboven voorziet artikel 8, 1, van hetzelfde verdrag : « Een ieder heeft recht op eerbiediging van zijn privé leven, zijn gezinsleven, zijn huis en zijn briefwisseling ».

Publicatie die toelaat de verdachte te identificeren kan veel menselijk leed veroorzaken, niet alleen voor de betrokkene zelf, maar ook voor zijn familie. Zelfs indien de verdachte later vrijgesproken wordt of veroordeeld tot een lichte of voorwaardelijke straf, is het onheil geschied. Men kan zich afvragen of het bekendmaken van de volledige naam van de verdachte, vooraleer een veroordeling is tussengekomen, niet strijdig is met hetgeen in het bovengenoemde verdrag is bepaald.

De praktijk van de meeste kranten lijkt daarmee duidelijk in tegenspraak te zijn. Bovendien kan men zich afvragen of het noemen van namen wel strookt met het recht op eerbiediging van het privé-leven en het gezinsleven.

Daarom lijkt het aangewezen dat de communicatiemediën voortaan verbod zou opgelegd worden namen openbaar te maken van verdachten, die niet door de rechtbank veroordeeld zijn.

Wij stellen voor in het Strafwetboek, onder Titel VIII — Misdaden en wanbedrijven tegen personen, Hoofdstuk V — Aanranding van de eer of de goede naam van personen, onder de Hoofding « Bijzondere Bepaling », een artikel 453bis in te voegen. De voorziene straffen stemmen overeen met deze in artikel 453 van de Bijzondere Bepaling.

H. SUYKERBUYK

## PROPOSITION DE LOI

## Article unique

Il est inséré dans le Code pénal, au Chapitre V du Titre VIII, un article 453*bis*, libellé comme suit :

« Art. 453*bis*. — Les médias qui diffusent des informations au sujet de personnes poursuivies pour une infraction ne peuvent divulger l'identité de ces personnes. Cette interdiction s'applique jusqu'à la condamnation.

Celui qui contrevient à la présente disposition sera puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de 20 à 200 F ou d'une de ces peines seulement ».

5 décembre 1985.

## WETSVOORSTEL

## Enig artikel

Een artikel 453*bis*, luidend als volgt, wordt in het Strafwetboek, onder Hoofdstuk V van Titel VIII, ingevoegd :

« Art. 453*bis*. — Communicatie-media die berichten over personen die voor een misdrijf worden vervolgd, mogen de identiteit van deze personen niet bekend maken. Dit verbod geldt tot aan de veroordeling.

Inbreuken worden gestraft met een gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met een geldboete van 20 F tot 200 F of met één van beide straffen ».

5 december 1985.

H. SUYKERBUYK  
R. UYTENDAELE  
P. TANT  
T. VAN PARYS  
P. HERMANS